

# Ostfriesischer Kurier

Unabhängige und überparteiliche Tageszeitung für den Landkreis Aurich

150. JAHRGANG / NUMMER 3

MITTWOCH, 4. JANUAR 2017

1,50 EURO / H 5517

Langeoog  
Eine Insel fürs Leben



24,90 €

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder in den SKN Kundenzentren Norden | Neuer Weg 33 und Norderney | Wilhelmstraße 2

## FLORIAN

Weniger ist mehr...

In den ersten Tagen des neuen Jahres werden viele gute Vorsätze formuliert. Man will Pfunde loswerden, mehr Zeit mit der Familie verbringen und weniger Stress bewältigen müssen – um nur einige Ziele zu nennen. Das Prinzip – weniger ist mehr – spielt vor allem bei der Anzahl eine ganz wesentliche Rolle. Experten raten, nur wenige Vorsätze oder sogar besser nur einen einzigen ins Visier zu nehmen. Dieses eine Ziel hat dann tatsächlich eine echte Chance auf Verwirklichung.

## AUS ALLER WELT

### POLITIK

**Die Schuldenuhr** im niedersächsischen Landtag steht seit Dienstag still. Der Bund der Steuerzahler hat die Uhr, die die Landesschulden seit rund 20 Jahren anzeigt, angehalten.

### NORDWEST/BREMEN

**Niedersachsens Parteien** stehen vor einem Superwahljahr.

### WIRTSCHAFT

**Kreuzfahrthäfen** rüsten ihre Anlagen auf.

### SPORT

**Bruchhagen greift ein**, Gisdol greift durch: Das neue Führungsduo beim abstiegsbedrohten Hamburger SV hat gleich Fakten geschaffen. Vor dem Trainingsauftakt gab der abstiegsgefährdete Fußball-Bundesligist am Dienstag überraschend die sofortige Trennung von „Bad Boy“ Emir Spahic bekannt.

### PANORAMA

**Die Deutschen** stehen auf Fleisch und Pasta, sie wollen lecker essen und gesund. Sie kochen auch immer noch gern selbst, doch fehlt ihnen die Zeit. Der Trend geht hin zur Tiefkühlkost.

**DAX** -0,30 %  
11563 11598 (Vortag)

**DOW JONES** +0,16 %  
19794 19762 (Vortag)

**ZINSEN** Umlaufrendite  
0,0600 % 0,0001 % (Vortag)

**EURO** EZB-KURS  
1,0429 \$ 1,0467 \$ (Vortag)

Stand: 19.00 Uhr

## KONTAKT

ZENTRALE ☎ 04931/925-0

ABO-SERVICE 04931/925-555

REDAKTION 04931/925-230

SPORT 04931/925-235

ANZEIGEN 04931/925-151

BUCHVERLAG 04931/925-227

DRUCKSACHEN 04931/925-177

E-MAIL

aboservice@skn.info

ok-redaktion@skn.info

ok-sportredaktion@skn.info

anzeigenannahme@skn.info

verlag@skn.info

info@skn.info (Drucksachen)

## NORDEN ZÄHLT

Nicht nur Einzelhandelsgeschäfte, sondern auch Werkstätten und Landhandel müssen Inventur machen. ➔ SEITE 3



HEUTE 6°  
Regenwahrscheinlichkeit 70%

Morgen 1°

HOCHWASSER NORDDEICH

4. Jan.: 02.41 Uhr 15.18 Uhr  
5. Jan.: 03.25 Uhr 16.05 Uhr

„MADAGASKAR“ GLÄNZT  
Am letzten Vorrundentag des Hager Supercups glänzten bei den Passiven die „Sportfreunde Madagaskar“ mit einem furiosen 6:0-Sieg. ➔ SEITE 12

# Neue Jobs – Neue Profile

ARBEITSMARKT Digitalisierung nimmt zu

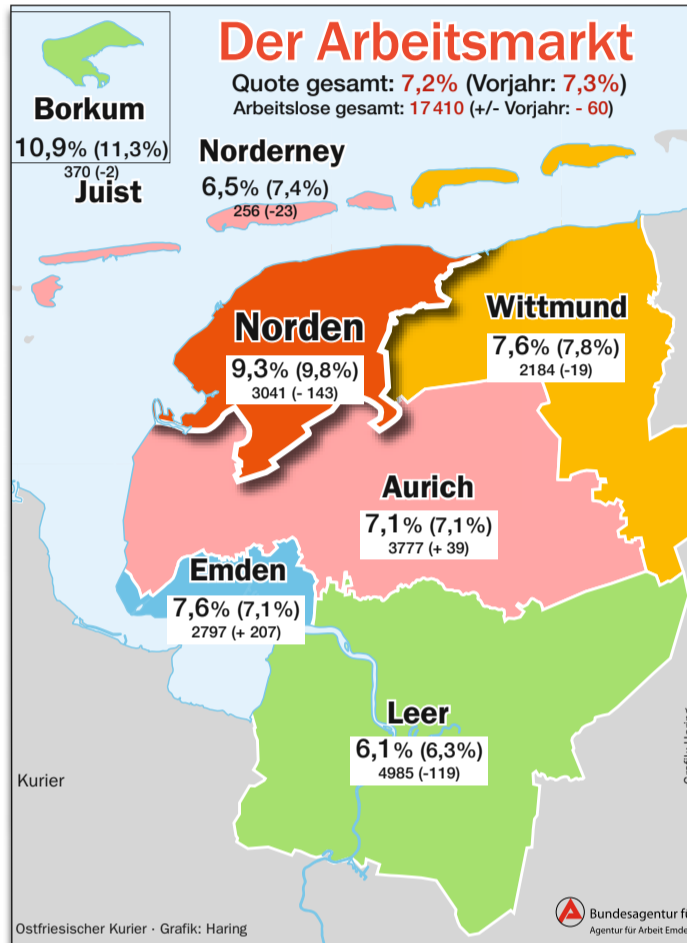
Zuwanderung und Integration wird den Arbeitsmarkt 2017 beschäftigen.

**OSTFRIESLAND** – Die Experten sind sich einig: Die Wirtschaft entwickelt sich moderat positiv weiter, der Beschäftigungsaufbau kann aber nicht fortgesetzt werden. Alle Fachleute sehen – wie auch Roland Dupák, Vorsitzender der Geschäftsführung der Agentur für Arbeit Emden-Leer – durch die Digitalisierung enorme Herausforderungen auf den Arbeitsmarkt zukommen. Es entstehen Jobs mit völlig neuen Anforderungen.

Zudem sei die Entwicklung der Zuwanderung und Integration nicht absehbar. Die Integration werde nicht nur von der Bildung und Sprachkom-

petenz, sondern auch von der Erfahrung am Arbeitsmarkt abhängen. 2017 werde es für Geflüchtete und die Gruppe der Geringqualifizierten verstärkt um Möglichkeiten der berufsbegleitenden Qualifizierung gehen, so Dupák.

Schon jetzt ist es für Arbeitgeber häufig schwierig, Nachwuchskräfte zu finden. „Junge Menschen, die bisher praktisch durchs Raster gefallen sind, müssen für eine Ausbildung fit gemacht werden.“ Dafür bietet die Arbeitsagentur auch 2017 zahlreiche Hilfen an. Die Initiative „Erstausbildung junger Erwachsener“ wird 2017 unter dem Namen „Zukunftstarter“ fortgesetzt. Ziel war und ist es, sie für den nachträglichen Erwerb eines Berufsabschlusses zu gewinnen (Seite 7).



Die Erwerbslosenzahlen sind sehr erfreulich. Noch nie waren in einem Dezember weniger Menschen arbeitslos gemeldet.

## Leichtathletik unter dem Hallendach

**EMDEN** – Zum 33. Mal richtet die Leichtathletikabteilung von BW Borssum am Sonntagabend die Ostfriesischen Hallenmeisterschaften aus. Dieses Mal starten nur die Schülerklassen im Alter von zehn bis 15 Jahren in der Emdener BBS-Halle. Statt an zwei Tagen wird die Veranstaltung an einem ausgetragen. Die Organisatoren von BW Borssum um Lutz Spormann können 15 teilnehmende Vereine begrüßen. Mit 198 Teilnehmern werden an diesem Tag 464 Einzelstarts im Hochsprung, Kugelstoßen, über 60 m und 800 m erfolgen (Seite 12).

## Arbeiter bricht durch Hallendach

**GROßEFEHN** – Ein Arbeiter ist am Dienstag in Großefehn durch die Lichtplatte eines Hausdaches gebrochen und mehrere Meter in die Tiefe gestürzt. Der 39-Jährige hatte nach Polizeiangaben das Dach einer Lagerhalle betreten, als die Lichtplatte unter seinem Gewicht nachgegeben hatte. Ein Rettungshubschrauber brachte den Schwerverletzten in ein Krankenhaus.

## „Alte Liebe“ erlebt neue Auflage

**MARIENHAFEN** – Das diesjährige Programm der Theaterwerkstatt Rosenstraat 13 startet mit einer Lesung am 14. Januar und sechs Aufführungen des Theaterstücks „Alte Liebe“ in der Bearbeitung durch Ursula Braune. Die Premiere findet am Freitag, 20. Januar, im Vereinsheim am Grünen Weg 31 statt. Zwei Drittel der Karten sind schon verkauft (Seite 10).

# Container von der Seeseite bergen

BERGUNGSKONZEPT Behörde setzt Reederei Termine – Gefahr für Küstenschutz

In Abhängigkeit vom Wetter sollen die Container bis zum 13. Januar von den Stränden verschwinden.

**OSTFRIESLAND/HÄ** – Die insgesamt elf vor dem Jahreswechsel auf vier der Ostfriesischen Inseln (Norderney, Langeoog, Spiekeroog und Wangerooge) gestrandeten und mit Bauholz beladenen See-Container sollen vorbehaltlich der Wetterlage zeit-

nah geborgen werden. Das erklärte der zuständige Sachbearbeiter der Strompolizei beim Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Wilhelmshaven, Tobias Linke.

Um Gefahren für Küstenschutzbauwerke und Schifffahrtswege so weit möglich auszuschließen, hatte die Behörde der Reederei und dem Versicherer zwei Fristen gesetzt: Zum einen musste sich der Charterer bis zum 2. Januar erklären, ob er die Container bergen wolle und wenn ja, wie. Die zweite Frist

bezieht sich auf den Zeitraum, in dem die Container von den Inseln geborgen werden sollen.

„Die Erklärung und das Bergungskonzept liegen vor“, so Tobias Linke. Charterer und Versicherer hätten sich drei Stunden nach Ablauf der ersten Frist gemeldet und ihr Konzept, das inzwischen genehmigt ist, vorgelegt.

Bauftrag ist eine Bergungsfirma aus Brunsbüttel. Die ursprünglichen Überlegungen, die Container von der Landseite der Inseln zu

bergen, wurden verworfen. Stattdessen sieht das Konzept nun eine Bergung von der Seeseite vor. Das Bergungsgerät und Equipment, so Linke, werde bereits zusammengestellt. Offen sei noch die Frage, von welchem Basishafen aus operiert und auf welcher der vier betroffenen Inseln begonnen werden solle. „Priorität hat der Schutz der Küstenschutzbauwerke auf den Inseln sowie der Schifffahrtswege“, betont der Sachbearbeiter (Seite 6).



Zwei mit Holz beladene Schiffs-Container liegen am Strand von Wangerooge. Die angespülten Container vor den Ostfriesischen Inseln sollen bis Mitte Januar geborgen werden. Das sieht das Konzept eines Bergungsunternehmers vor, das jetzt den Behörden vorliegt. FOTO: DPA

## Offener Brief an den Landkreis

**NORDEN** – Sorgen um die Zukunft der Beratungsstelle Norden für Kinder, Jugendliche und Eltern macht sich auch deren früherer Leiter. In einem offenen Brief an Landrat Harm-Uwe Weber, die Leiterin des Amtes für Kinder, Jugend und Familie sowie den Vorsitzenden des Jugendhilfeausschusses des Kreistags appelliert er, die Qualität und Effizienz der Arbeit nicht zu gefährden (Seite 4).



# 198 Sportler unter dem Hallendach

**LEICHTATHLETIK** 33. Ostfrieslandmeisterschaften am Sonnabend in Emden – Staffeln bestreiten Auftakt

Bei den traditionellen Titelkämpfen sind insgesamt 464 Einzelstarts geplant.

**EMDEN** – Zum 33. Mal richtet die Leichtathletikabteilung von BW Borssum am Sonnabend die Ostfriesischen Hallenmeisterschaften aus. Dieses Mal starten nur die Schülerklassen im Alter von 10 bis 15 Jahren in der Emdener BBS-Halle. Statt an zwei Tagen wird die Veranstaltung an einem ausgetragen.

Die Organisatoren von BW Borssum um Lutz Spormann können 15 teilnehmende Vereine begrüßen. Mit 198 Teilnehmern werden an diesem Tag 464 Einzelstarts im Hochsprung, Kugelstoßen, über 60 m und 800 m erfolgen. Es sind 79 männliche Sportler mit 185 Einzelstarts und 119 weibliche Teilnehmer mit 279 Einzelstarts gemeldet, die hier ihr Können zeigen werden.

37 Staffeln im Schülerbereich bestreiten am Sonnabend um 11 Uhr den Auftakt. „Sie werden die Halle wieder zum Beben bringen. Ihre Vereinskameraden werden sie wieder lautstark unterstützen“, sagt Spormann.

Die größten Teams stellen in diesem Jahr der SV War-



Traditionelle Titelvergabe in Emden. Die 33. Ostfrieslandmeisterschaften werden an einem Tag ausgetragen.

FOTO: BRENNECKE

singsfehn mit 41 Teilnehmern und BW Borssum mit 35 Teilnehmern. Aus Emders Sicht ist die hohe Beteiligung mit elf Athleten von der Emdener Laufgemeinschaft ein posi-

tives Signal. „Das zeigt, dass die Leichtathletik in Emden auf gesunden Füßen steht“, betont Spormann. Auch der Norder TV ist traditionell stark vertreten.

Nach den Staffelwettbewerben erfolgen um 12 Uhr Ehrungen. Die Aktiven werden für ihre Leistungen bei Landes- oder Deutschen Meisterschaften ausgezeich-

net. Eine hohe Ehre ist überdies die Vergabe des Schaumburg-Gedächtnispreises.

Beifreiem Eintritt hoffen die Veranstalter, viele Zuschauer begrüßen zu können.

## OSTFRIESLAND-SPIEGEL

**LEER** – Die 30. Auflage der Leeraner Fußball-Kreismeisterschaften für Herrenmannschaften wird wieder in der BBS-Halle ausgetragen. 28 Teams spielen beim Sparkassen-Cup in sechs Gruppen um den Sprung in die Zwischenrunde, die am Freitag ansteht. Gestern fiel der Startschuss. An allen vier Turniertagen wird jeweils um 18 Uhr gestartet. Im Vorjahr waren die Fußballer nach Hesel ausgewichen, weil die Turnhalle in Leer zwischenzeitlich als Unterkunft für Flüchtlinge genutzt worden war.

## NAMEN

Der 20-jährige Torhüter **NILS WINKLER** wechselt in der Winterpause vom Fußball-Bezirksligisten SV Großefehn zurück zum TV Bunde. Das bestätigten die Rheiderländer.

## KONTAKT

Bernhard Uphoff 925-234  
Ingo Janssen 925-238  
E-Mail: ok-sportredaktion@skn.info

Mehr Lokalsport lesen  
Sie auf der Seite 22.

## Turnier des FC Brookmerland Grundkurs in Marienhaf

**MARIENHAF** – Über die Sanierung der Kurt-Knippelmeyer-Halle freuen sich auch die Fußballer. So rückt nach dem gelungenen Comeback der Handball-Meisterschaften der Budenzauber in den Blickpunkt. Der FC Brookmerland veranstaltet am kommenden Wochenende zwei Hallenturniere für Herrenmannschaften in der Kurt-Knippelmeyer-Halle in Marienhaf.

Am Sonnabend zeigen drei Mannschaften beim Wettbewerb der Erstherrenteamer ihr Können. Spielen werden RSV Visquard, TuS Sandhorst und SG JU/Grimersum/FCB I. Turnierbeginn ist um 14 Uhr.

Am Sonntag wird ein Turnier für Zweitherrenmannschaften ausgetragen. Dazu treten SV Leezdorf III, SG JU/Grimersum II, SV Leybucht III und FCB II an. Gespielt wird ab 11 Uhr.

**MARIENHAF** – Die Handballregion Ems-Jade bietet den nächsten Grundkurs zum Thema Kinderhandball in Marienhaf an. Vom 7. bis zum 9. April treffen sich interessierte Vereinsvertreter in der Kurt-Knippelmeyer-Halle in Marienhaf. Die Kosten für den Lehrgang betragen pro Person 55 Euro. Darin enthalten sind das Teilnahme-Zertifikat des Handballverbandes Niedersachsen, ein T-Shirt

mit dem Aufdruck Grundkurs Kinderhandball und eine CD über die Inhalte des Lehrganges.

Lehrgangsbeginn am 7. April ist um 16.30 Uhr. Die Maßnahme wird am 8. April von 8.45 bis etwa 19.45 Uhr und am 9. April von 9 bis etwa 13.45 Uhr fortgesetzt. Anmeldungen sind bis zum 10. März möglich bei Helmut Schuirmann, dem Vorsitzenden der Handballregion.

## Vorstandswahlen am 13. Januar in Leybucht

● Zum Start in das neue Sportjahr kommen die Mitglieder des SV Leybucht am 13. Januar (Freitag) zur Hauptversammlung im Sportheim zusammen. Die Veranstaltung beginnt um 19 Uhr. Neben der Rückschau stehen Neuwahlen zum Vorstand und zahlreiche Ehrungen der Mitglieder an.

## TV Marienhaf benötigt neuen Vorstand

● Die Mitglieder des TV Marienhaf treffen sich am 13. Januar (Freitag) zur Hauptversammlung im „Goode-Trüllhuus“ in Uppgant-Schott. Beginn ist um 20 Uhr. Unter anderem muss der geschäftsführende Vorstand neu gewählt werden. Dessen Sprecher Manfred Hauffen stellt sich nicht mehr zur Wahl.

## KURZ NOTIERT

# „Sportfreunde Madagaskar“ setzen ein großes Ausrufezeichen

**SUPERCUP** 6:0-Sieg über hochgehandeltes neues Team von „Turbine“ – „Fortuna Keule“ zieht ebenso in Hager Finalrunde ein

**HAGE** – Am letzten Vorrundenspieltag des Hager Supercups in der gut gefüllten Sporthalle wurden bei den passiven Fußballern in zwei Gruppen die nächsten Finalteilnehmer ermittelt. Dabei sorgten die „Sportfreunde Madagaskar“ mit einem deutlichen 6:0-Sieg über die hochgehandelte neue Formation von „Turbine“ für Furore. „Fortuna Keule“ zog ebenfalls direkt in die Finalrunde ein.

Zudem wurden die beiden letzten Finalteilnehmer bei den Minis, also den Nachwuchs-Wettbewerben, gesucht. Bei der C-Jugend hatten sich fünf Teams aus den drei Jugendmannschaften des SV Hage angemeldet. Favorisiert waren die Formationen „xThe Skillzzz“ und „1. FC Notabstieg“ von der Bezirksligamannschaft. Doch neben „xThe Skillzzz“ schaffte „Cubanito“ die Finalteilnahme. „xThe Skillzzz“ sicherte sich Platz eins durch einen 1:0-Sieg über den „1. FC Notabstieg“, den Joris Kosin erst acht Sekunden vor der Schluss sirene perfekt machte.

„Cubanito“ (SV Hage C II) erreichte durch Tore von Klaas Hogelücht und Leon Heppner gegen „Notabstieg“ ein achtbares 2:2 bei zwei Gegentoren von Torben Grünebast. Aufgrund des besseren Torverhältnisses bedeutete dieses Ergebnis Platz zwei. Der „FC Porto“ sowie die „RTL

Gangster“ schieden wie auch der „1. FC Notabstieg“ aus.

In der Passiv-Gruppe drei der Herren feierten die „Sinigen Salomoniker“ ihre 25. Teilnahme. Als Tabellenvierter schied das von Hilko Ernst ins Rennen geschickte, rein passive Team ohne Sieg aus. Viel umjubelt wurde aber die gute Leistung im Spiel gegen „Del Piador“, als Daniel Herrmann gleich zweimal die Führung von Hajo Behrends hätte ausgleichen können und Karl-

Heinz Goudschaal kurz vor Spielende zum 1:3-Endstand einnetzen konnte. „Del Piador“ verlor darauf gegen „Turbine passiv“ nach einem Treffer von Mario Geiken mit 0:1 und schied aus dem Turnier aus. Chancenlos gegen Gruppensieger „Fortuna Keule“ waren die Halbmonder ebenso wie „Del Piador“, die im letzten Spiel durch Tore von André Schlachter und Helmut Rosenberg mit 0:2 verloren. „Fortuna Keule“

sicherte sich mit drei Siegen Platz eins. „Turbine passiv“ ist als Zweiter für die Trostrunde qualifiziert.

In der Gruppe vier der Passiven kam es dann zur großen Überraschung. Die hochgehandelte Mannschaft „Turbine 7:3“, die unter anderem mit Günter Delewski, Daniel Christoffers und Michael Neuhaus antrat, wurde im letzten Gruppenspiel vom „Madagaskar“-Team förmlich aus der Halle geschossen.

Die Spieler von den „Sportfreunden“ sorgten in ihren Hawai-Hemden optisch für einen Farbtupfer und überannten die „Turbiner“. Gerit Heuermann (2), der Eritreer Awet Tewelde (3) sowie Christoph Heuermann trafen beim fulminanten 6:0-Sieg ins „Turbine“-Tornetz. Eine starke Leistung zeigte zudem „Madagaskar“-Keeper Jona Wilke, der nicht einmal das „Turbine“-Ehrentor zuließ. Somit qualifizierte sich auch

das zweite passive „Madagaskar“-Team für die Endrunde, während die beiden passiven „Turbine“-Vertretungen am Freitag in der Trostrunde dabei sind, die um 17.30 Uhr beginnt. Ausgeschieden in der Gruppe vier ist der Drittplatzierte „1. FC Sauftrötel“ sowie das „Jugendcenter-Team I“.

Die fairen Spiele wurden von den Unparteiischen Reemt Geiken und Johann Konken gut geleitet.



Spektakulär. Die „xThe Skillzzz“ um Marten Prigge zogen in das Endspiel der C-Junioren ein.



Gut besucht. Die Zuschauer erlebten beim Hager Supercup spannende Spiele. Am Freitag geht es mit der Trostrunde weiter. Das große Finale folgt am Sonnabend.

FOTOS: STROMANN